

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivald nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות חיוניות לביצועות התקנת/הרכבה

התקנת/הרכבה חייבים להיעשות על ידי מומחה מוסמך, המעביר את העבודה בהתאמה עם הנחיות היצרן, ובהתאמה עם כללי הבטיחות.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autorisert installatør, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja /montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

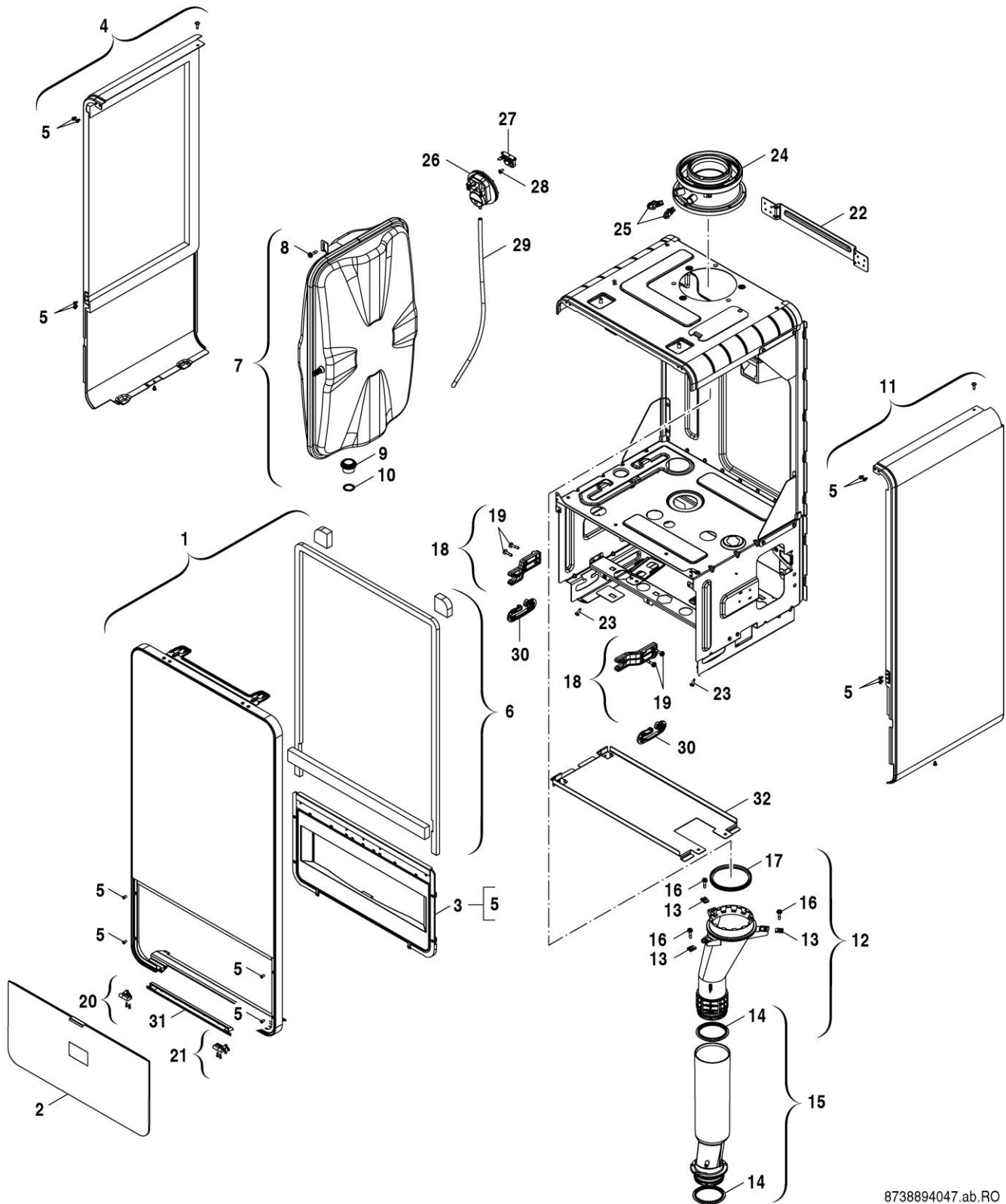
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



8738894047.ab.RO

1

Blechteile
Sheet metal
Pièces de tôle
Parti di lamiera

GC7000iW 14-28 B/C/BC 23/21
GC7000iW 14-1 B 23/21

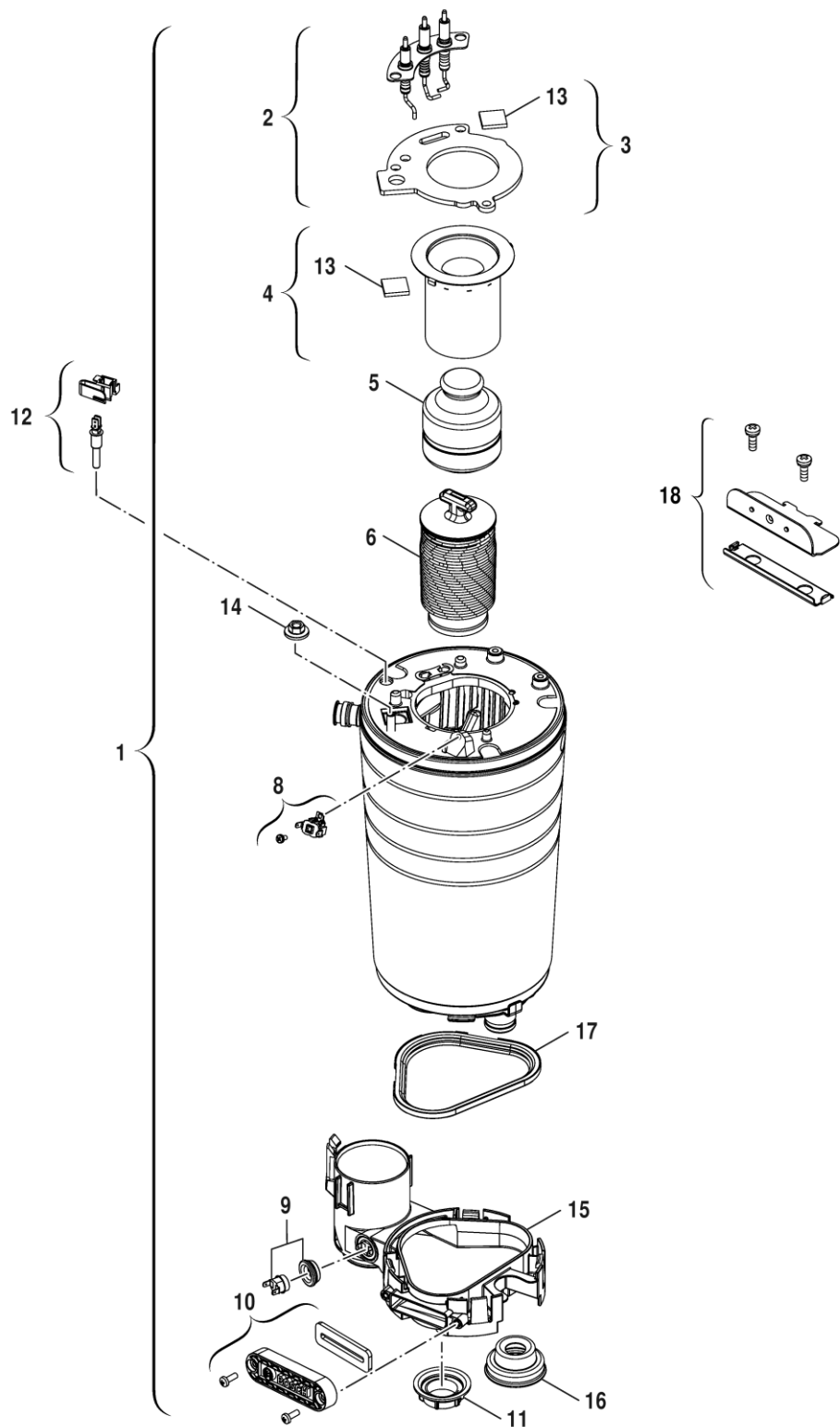
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	S-Nr	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	GC7000iW 14	GC7000iW 14 B	GC7000iW 14-1	GC7000iW 14-1 B	GC7000iW 24	GC7000iW 24 B	GC7000iW 24 BC	GC7000iW 24 C	GC7000iW 28 BC 23/21	GC7000iW 28 C									Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Abdeckung schwarz		8 718 649 473 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
1	Abdeckung weiss		8 718 650 515 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
2	Blende schwarz		8 718 649 551 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
2	Blende weiss		8 718 650 512 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
3	Rahmen schwarz		8 718 649 557 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
3	Rahmen weiss		8 718 649 795 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
4	Seitenwand LHS		8 718 650 521 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
5	Schraube M4x6 (10x)		8 719 905 146 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
6	Dichtung		8 718 647 497 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
7	Ausdehnungsgefäß		8 715 407 328 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
8	Schraube M5X12 (10x)		2 912 301 154 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
9	Dichtung		8 710 103 209 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
10	Dichtung 18.6x13.5x1.5 (10x)		8 710 103 045 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
11	Seitenwand RHS		8 718 650 519 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
12	Abgasrohr		8 718 643 886 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
13	Blechmutter 4,8mm (10x)		8 710 609 015 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
14	Dichtring D59mm (10x)		8 711 004 321 0			■	■															
14	Dichtring D59mm (2x)		8 737 711 102	■	■			■	■	■	■	■	■									
15	Abgasrohr		8 737 600 616 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
16	Schraube No.10x20 Hex Flansch (3x)		8 716 109 363 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
17	Dichtung Ø80mm		8 711 004 232 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
18	Halterung		8 718 641 211 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
19	Schraube 4x15 (10x)		2 914 211 304 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
20	Scharnier LHS		8 718 650 517 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
21	Scharnier RHS		8 718 650 518 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
22	Halter		8 718 647 800 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
23	Schraube		8 718 689 044 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
24	Adapter DN80/125		8 716 763 274 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
25	Stopfen		8 716 763 266 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
26	Druckschalter		8 716 106 633 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
27	Halter APS		8 718 641 789 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
28	Schraube M4x8		2 914 411 412 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
29	Schlauch		8 716 010 113 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
30	Scharnier		8 737 701 453 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
31	Klappe		8 718 649 474 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
32	Platte unten		8 737 602 169	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■									

Blechteile
Sheet metal
Pièces de tôle
Parti di lamiera

1

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



8738894049.aa.RO

2

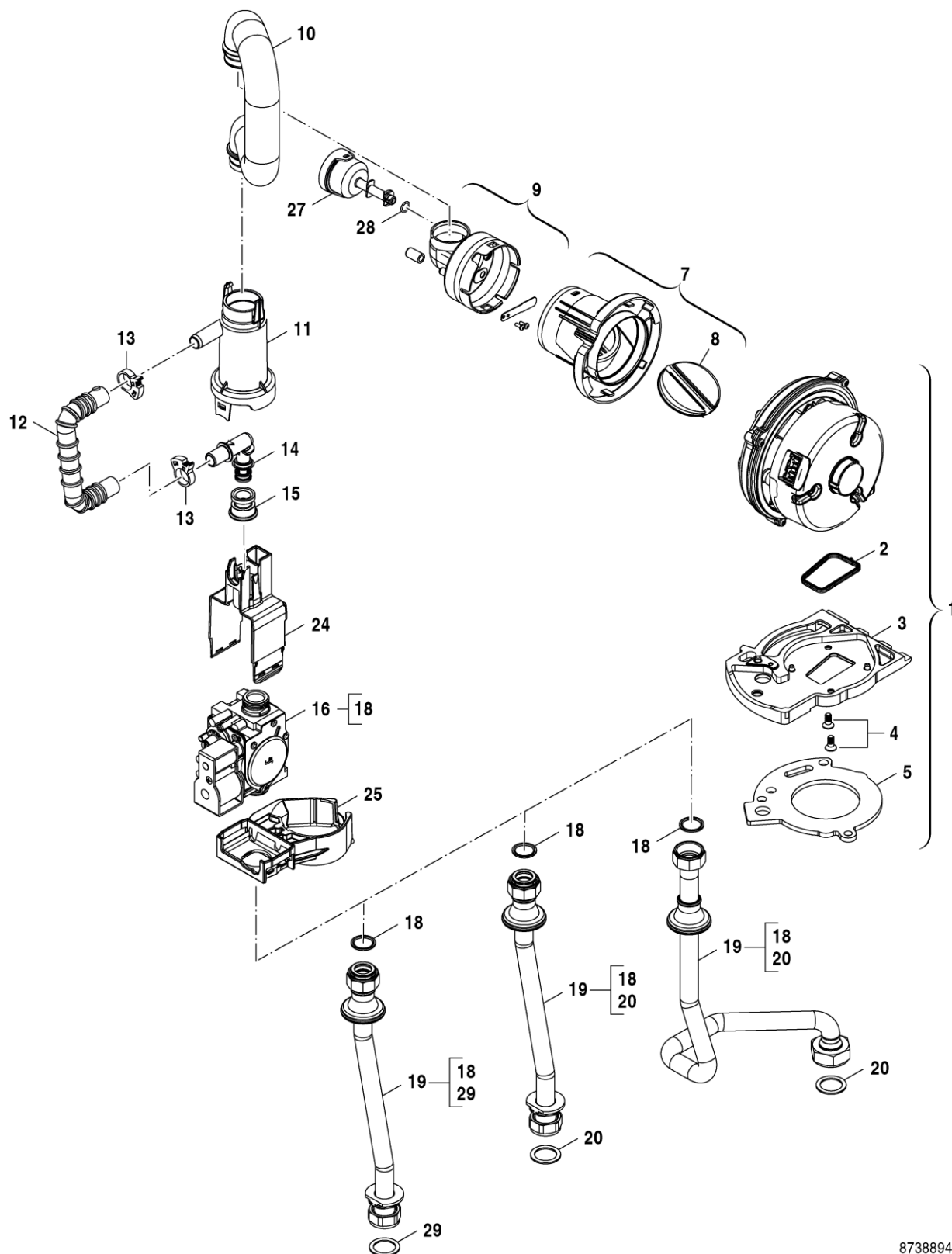
Wärmeübertrager
Heat exchanger
Caloporteur
Blocco lamellare

GC7000iW 14-28 B/C/BC 23/21
GC7000iW 14-1 B 23/21

6720871764

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



8738894051.ad.RO

4

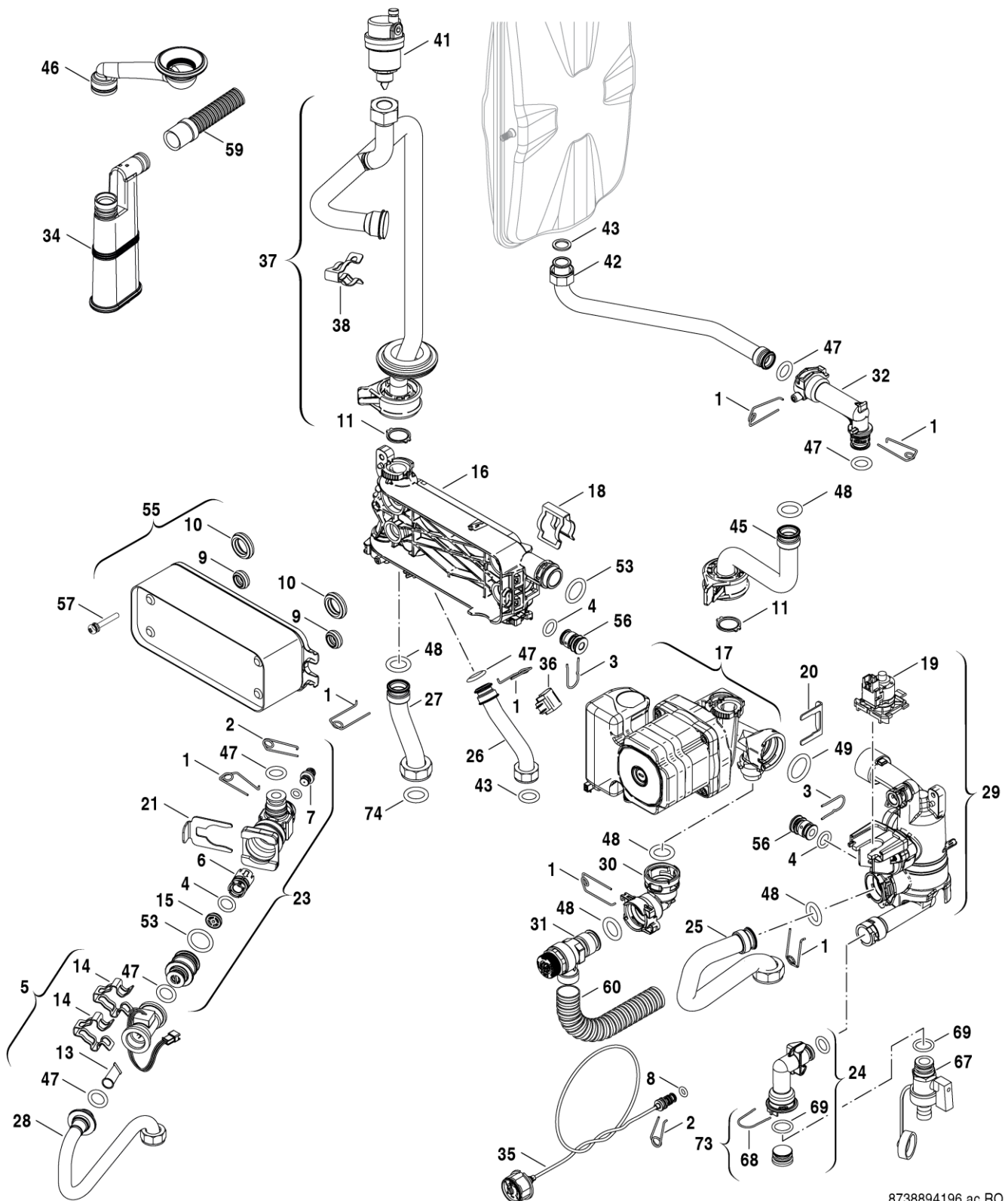
Gasarmatur
Gas valve
Bloc gaz
Gruppo gas

GC7000iW 14-28 B/C/BC 23/21
GC7000iW 14-1 B 23/21

6720871764

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



8738894196.ac.RO

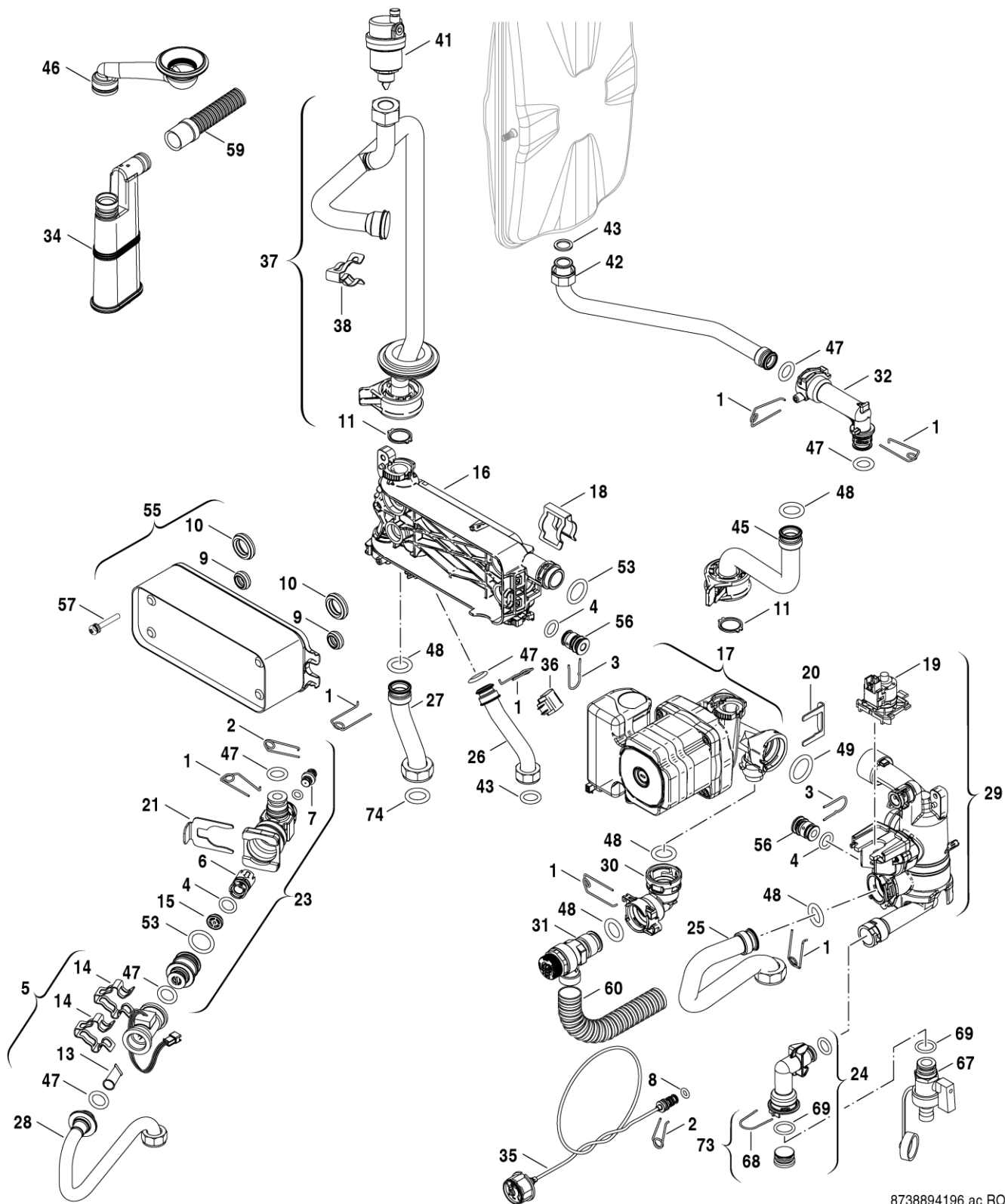
5
A
Hydraulikblock
Hydraulic block
Corps hydraulique
Blocco idraulico

GC7000iW 14-28 B/C/BC 23/21
GC7000iW 14-1 B 23/21

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	S-Nr	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	GC7000iW 24 BC	GC7000iW 24 C	GC7000iW 28 BC 23/21	GC7000iW 28 C													Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni	
1	Haltefeder 18 mm (10x)		8 718 684 699 0	■	■	■	■														
2	Haltefeder 10mm (10x)		8 716 771 167 0	■	■	■	■														
3	Haltefeder 13mm (1x)		8 716 106 549 0	■	■	■	■														
4	O-Ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)		8 716 106 748 0	■	■	■	■														
5	Turbine		8 737 600 781 0	■	■	■	■														
6	Schalldämpfer		8 716 013 856 0	■	■	■	■														
7	Sicherheitsventil		8 717 401 029 0	■	■	■	■														
8	O-Ring 2,62x6,02 ID EPDM (10x)		8 716 140 810 0	■	■	■	■														
9	Dichtung (10x)		8 716 771 325 0	■	■	■	■														
10	Dichtung 18mm (10x)		8 716 771 003 0	■	■	■	■														
11	Dichtung 18,5x24,3 (10x)		8 716 771 259 0	■	■	■	■														
13	Filter KW		8 716 106 486 0	■	■	■	■														
14	Klammer (10x)		8 711 304 695 0	■	■	■	■														
15	Durchflussbegrenzer 10lt		8 716 141 057 0	■	■																
15	Durchflussbegrenzer 12 l/min		8 716 141 061 0			■	■														
16	Sammler		8 718 684 471 0	■	■	■	■														
17	Pumpe 3PK/43		8 718 610 54A 0	■	■	■	■														
18	Klammer (10x)		8 716 113 918 0	■	■	■	■														
19	Stellmotor		8 718 682 839 0	■	■	■	■														
20	Klammer (10x)		8 718 681 920 0	■	■	■	■														
21	Klammer (10x)		8 716 113 917 0	■	■	■	■														
23	Anschlussgruppe		8 737 600 964 0	■	■	■	■														
24	Bogen		8 718 641 329 0	■	■	■	■														
25	Rücklaufrohr		8 718 644 023 0	■	■	■	■														
26	Rohr WW		8 718 644 050 0	■	■	■	■														
27	Rohr HV unten		8 718 644 049 0	■	■	■	■														
28	Rohr KW		8 718 644 051 0	■	■	■	■														
29	Rücklaufeinheit		8 718 685 380 0	■	■	■	■														
30	Anschlussstück Sicherheitsventil		8 716 113 911 0	■	■	■	■														
31	Sicherheitsventil		8 718 643 989 0	■	■	■	■														
32	Anschlussstück		8 716 113 905 0	■	■	■	■														
34	Siphon		8 716 012 273 0	■	■	■	■														
35	Manometer		8 718 224 344 0	■	■	■	■														
36	Temperaturfühler		8 716 010 809 0	■	■	■	■														
37	Rohr HV oben		8 718 640 763 0	■	■	■	■														
38	Klammer (10x)		8 711 200 024 0	■	■	■	■														
41	Entlüftungsventil		8 718 642 780 0	■	■	■	■														
42	Rohr		8 718 640 762 0	■	■	■	■														
43	Dichtung 18.6x13.5x1.5 (10x)		8 710 103 045 0	■	■	■	■														
45	Rücklaufrohr		8 718 640 787 0	■	■	■	■														
46	Rohr		8 716 011 510 0	■	■	■	■														
47	O-Ring 13.87 X 3.53 L (10x)		8 716 107 439 0	■	■	■	■														
48	O-Ring 17x4 (10x)		8 716 771 154 0	■	■	■	■														
49	O-Ring 23x4 (10x)		8 716 771 353 0	■	■	■	■														
53	O-Ring 20.22 x 3.53 (10x)		8 718 685 490 0	■	■	■	■														
55	Plattenwärmetauscher		8 718 640 231 0	■	■	■	■														
56	Stopfen (5x)		8 718 222 478 0	■	■	■	■														
57	Schraube M5x35 (10x)		8 718 684 954 0	■	■	■	■														
59	Schlauch		8 716 012 070 0	■	■	■	■														
60	Schlauch		8 716 771 349 0	■	■	■	■														
67	Füll- und Entleerungshahn schwarz		7101556	■	■	■	■														
68	Haltefeder (10x)		8 716 103 487 0	■	■	■	■														
GC7000iW 14-28 B/C/BC 23/21 GC7000iW 14-1 B 23/21								Hydraulikblock Hydraulic block Corps hydraulique Blocco idraulico												5A	

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



8738894196.ac.RO

5
A
Hydraulikblock
Hydraulic block
Corps hydraulique
Blocco idraulico

GC7000iW 14-28 B/C/BC 23/21
GC7000iW 14-1 B 23/21

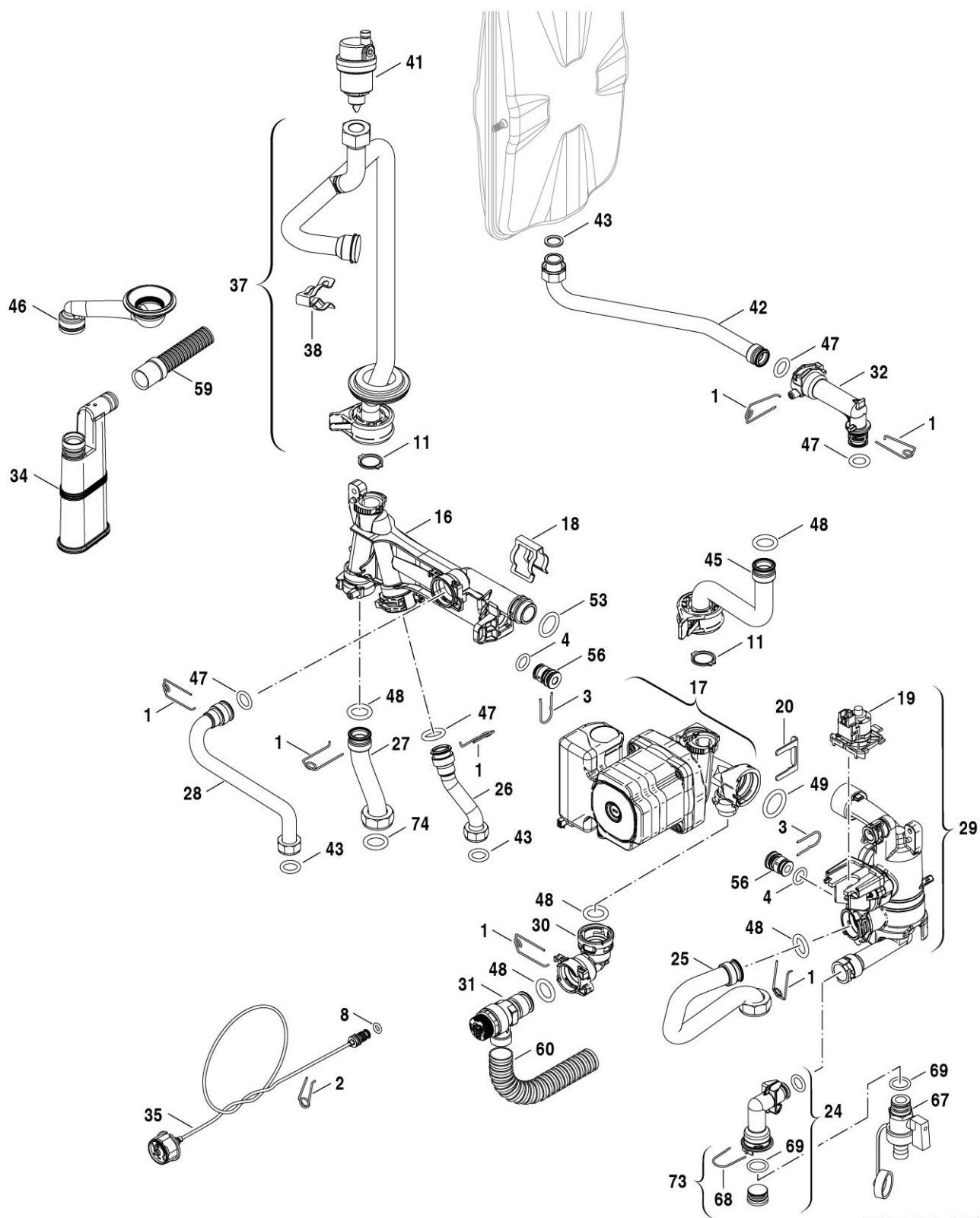
[illegible]

Hydraulikblock
Hydraulic block
Corps hydraulique
Blocco idraulico

5A

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



8738892314.ad.RO

5
B

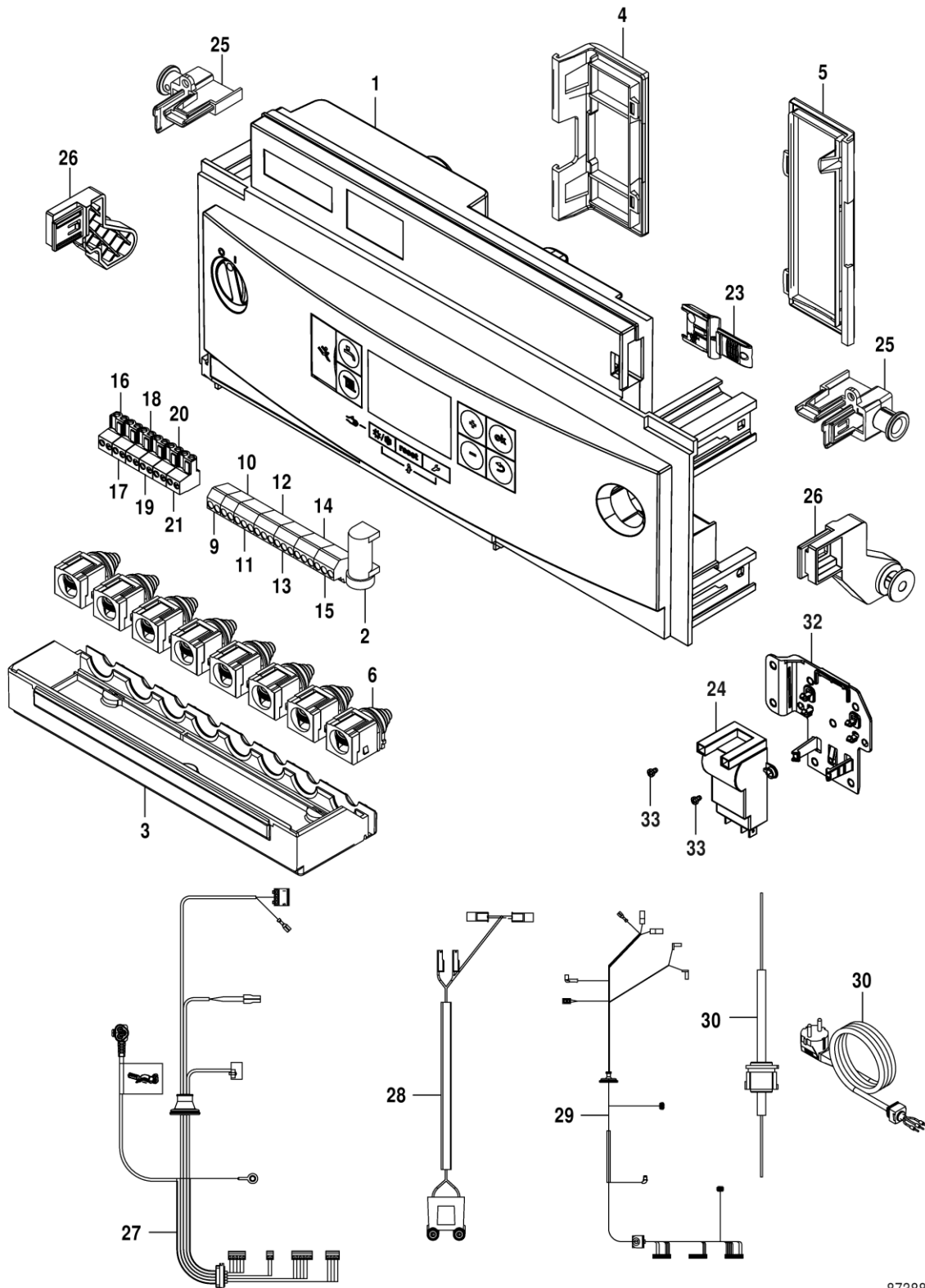
Hydraulikblock
Hydraulic block
Corps hydraulique
Blocco idraulico

GC7000iW 14-28 B/C/BC 23/21
GC7000iW 14-1 B 23/21

6720871764

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



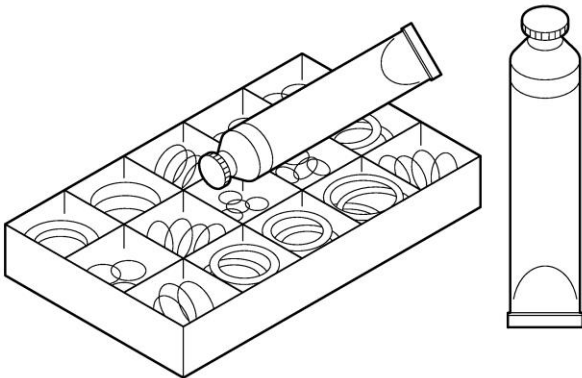
8738894055.ab.RO

6

Schaltkasten
Control box
Tableau de commande
Quadro comandi

GC7000iW 14-28 B/C/BC 23/21
GC7000iW 14-1 B 23/21

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	S-Nr	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	GC7000iW 14	GC7000iW 14 B	GC7000iW 14-1	GC7000iW 14-1 B	GC7000iW 24	GC7000iW 24 B	GC7000iW 24 BC	GC7000iW 24 C	GC7000iW 28 BC 23/21	GC7000iW 28 C								Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Steuergerät CUS TRIM G-LOW		8 737 602 756	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
2	Sicherung 5x20 F 5A (50x)		8 744 503 040 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
3	Abdeckung		8 718 601 45A 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
4	Abdeckung		8 718 601 44A 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
5	Abdeckung		8 718 601 42A 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
6	Zugentlastung		8 712 201 007 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
9	Anschlussklemme 2-pol FR/FS blau		8 714 404 405 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
10	Anschlussklemme 2-pol HW/CH gelb		8 714 404 406 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
11	Anschlussklemme 3-pol N/L orange (5x)		8 714 404 404 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
12	Anschlussklemme 3-pol N/L grau (5x)		8 714 404 407 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
13	Anschlussklemme 3-pol N/L violett (5x)		8 714 404 403 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
14	Anschlussklemme 3-pol N/L grün (5x)		8 714 404 408 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
15	Anschlussklemme 3-pol N/L weiß (5x)		8 714 404 402 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
16	Anschlussklemme 2-pol grün (5x)		8 744 404 090 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
17	Anschlussklemme 2-pol orange (5x)		8 744 404 088 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
18	Anschlussklemme 2-pol rot (5x)		8 744 404 092 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
19	Anschlussklemme 2-pol blau (5x)		8 744 404 089 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
20	Anschlussklemme 2-pol grau (5x)		8 744 404 091 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
21	Anschlussklemme 2-pol braun (5x)		8 744 404 093 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
23	Kodierstecker 1667 (NG)		8 737 602 015 0	■	■																G25
23	Kodierstecker 1665 (LPG)		8 737 602 018 0	■	■																
23	Kodierstecker 1669 (NG)		8 737 602 021 0					■	■												
23	Kodierstecker 1671 (LPG)		8 737 602 022 0					■	■												
23	Kodierstecker 1673 (NG)		8 737 602 025 0							■	■										
23	Kodierstecker 1675 (LPG)		8 737 602 026 0							■	■										
23	Kodierstecker 1677 (NG)		8 737 602 031 0									■	■								
23	Kodierstecker 1679 (LPG)		8 737 602 032 0									■	■								
23	Kodierstecker 1817 (NG)		8 737 602 801	■	■	■	■														G20
24	Transformator		8 737 902 957 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
25	Halter		8 718 640 895 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
26	Halter		8 718 648 443 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
27	Kabelbaum HV		8 718 649 252 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
28	Zündkabel		8 718 649 254 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								<=FD920
28	Zündkabel		8 737 602 760	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								>=FD953
29	Kabelbaum LV Kombi PWM		8 718 647 456 0							■	■	■	■								
29	Kabelbaum LV System PWM		8 718 647 457 0	■	■	■	■	■	■												
30	Netzkabel		8 718 643 860 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
32	Halter		8 718 650 618 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
33	Schraube M4x6 (10x)		8 719 905 146 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
	Flüssigg.-Umbau LPG-->NG		7 736 901 213	■	■																G20
	Flüssigg.-Umbau LPG-->NG		7 736 901 214	■	■																G25
	Flüssigg.-Umbau NG-->LPG		7 736 901 217	■	■																
	Flüssigg.-Umbau LPG-->NG		7 736 901 220					■	■												
	Flüssigg.-Umbau NG-->LPG		7 736 901 221					■	■												
	Flüssigg.-Umbau LPG-->NG		7 736 901 224							■	■										
	Flüssigg.-Umbau NG-->LPG		7 736 901 225							■	■										
	Flüssigg.-Umbau LPG-->NG		7 736 901 230									■	■								
	Flüssigg.-Umbau NG-->LPG		7 736 901 231									■	■								
	Flüssigg.-Umbau LPG-->NG		7 736 902 017			■	■														
	Flüssigg.-Umbau LPG-->NG		7 736 902 018			■	■														
	Flüssigg.-Umbau NG-->LPG		7 736 902 019			■	■														
GC7000iW 14-28 B/C/BC 23/21 GC7000iW 14-1 B 23/21								Schaltkasten Control box Tableau de commande Quadro comandi													6



6720904217.AA/G

9

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni	
Pos	Description	Denomination	Descrizione
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Cover black	Revêtement noir	Pannello protettivo nero
1	Cover white	Revêtement blanc	Pannello protettivo bianco
2	Flap black	Cache noir	Copertura nero
2	Flap white	Cache white	Copertura white
3	Frame black	Cadre-support noir	Cornice nero
3	Frame white	Cadre-support blanc	Cornice bianco
4	Side panel LHS	Paroi latérale LHS	Parete laterale LHS
5	Screw M4x6 (10x)	Vis M4x6 (10x)	Vite M4x6 (10x)
6	Seal	Joint	Guarnizione
7	Expansion vessel	Vase d'expansion GB072 14-24(k)/ GB172	Vaso di espansione
8	Screw M5X12 (10x)	Vis M5X12 (10x)	Vite M5X12 (10x)
9	Washer	Joint	Guarnizione
10	Washer 18.6x13.5x1.5 (10x)	Joint 18.6x13.5x1.5 (10x)	Guarnizione 18.6x13.5x1.5 (10x)
11	Side panel RHS	Paroi latérale RHS	Parete laterale RHS
12	Flue Tube - Upper	Tuyau de fumées	Condotto per gas combusti
13	Nut 4,8mm (10x)	Ecrou 4,8mm (10x)	Graffetta di fissaggio 4,8mm (10x)
14	Seal exaust 59dia (10x)	Joint Ø59 (x10)	Guarnizione Ø59 (10x)
14	Seal exaust 59dia (2x)	Joint D59 (2x)	Guarnizione Ø59 (2x)
15	Flue pipe	Tuyau de fumées	Condotto per gas combusti
16	Screw No.10x20 Hex Flange Head (3x)	Vis No.10x20 Hex tête de bride (3x)	Vite No.10x20 Hex testa flangia (3x)
17	Washer Ø80mm	Joint Ø80mm	Guarnizione Ø80mm
18	Support	Support	Supporto
19	Screw 4x15 (10x)	Vis 4x15 (10x)	Vite 4x15 (10x)
20	Hinge LHS	Charnière LHS	Cerniera LHS
21	Hinge RHS	Charnière RHS	Cerniera RHS
22	Bracket	Support	Supporto
23	Screw Captive External Shakeproof Washer	Vis	Vite
24	Adapter DN80/125	Adaptateur DN80/125	Adattore DN80/125
25	Grommet	Bouchon a/joint	Coperchietto
26	Air pressure switch	Contact a pression	Dispositivo manometrico
27	Bracket APS	Support APS	Supporto APS
28	Screw M4x8	Vis M4x8	Vite M4x8
29	Hose	Flexible	Tubo flessibile
30	hinge	Charnière	Cerniera
31	Cover	Couvercle	Sportello
32	Panel bottom	Panneau bas	Pannello sotto
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Heating block	Echangeur thermique	Blocco lamellare
2	Electrodes	Jeu d'électrodes	Set di elettrodi
3	Washer	Joint	Guarnizione
4	Burner	Bruleur	Bruciatore
5	Displacement body	DÉPLACEUR	Corpo di spostamento
6	Lower baffle	BASSE DÉFLECTEUR	Corpo di spostamento
8	High Limit Stat 120 dec	Thermostat	Termostato limite 120° C
9	Temperature limiter assy	Limiteur de température	Limitatore temperatura
10	Cover	Couvercle	Sportello
11	Nut	Ecrou	Dado
12	Temperature sensor	Sonde de température	Sensore termometrico
13	Inspection window	Hublot	Vetrino
14	Flanged Nut M8	Ecrou M8	Dado M8
15	Condensate receiver	Capacité de réserve	Collettore delle condense
16	Seal	Joint	Gomma di tenuta
17	Seal	Joint	Gomma di tenuta
18	Fixing bracket	Support	Angolare
	Service Kit WB6	Service Kit WB6	Service Kit WB6

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni	
Pos	Description	Denomination	Descrizione
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Centrifugal blower	Ventilateur	Ventilatore
2	Seal centrifugal blower	Joint ventilateur	Ventola della guarnizione
3	Mounting plate	Plaque de raccordement	Piastra di collegamento
4	Screw 60x14 (2x)	Vis 60x14 (2x)	Vite 60x14 (2x)
5	Washer	Joint	Guarnizione
7	Casing	Carter	Involucro
8	Diaphragm	Membrane	Membrana
9	Air limiter	Limiteur d'air	Camera d'aria
10	Flow pipe	Tuyauterie	Tubo di raccordo
10	Flow pipe with hole	Tuyauterie	Tubo di raccordo
11	Venturi pipe	Venturi Tube	Tubo di venturi
12	Tube - Gas Supply	Tube gaz	Tubo gas
13	Clip - Hose Fastener	Collier de serrage	Fascetta di tenuta
14	Gas Pipe Elbow	Tube gaz	Tubo gas
15	Throttle G23	Diaphragme G23	Disco strozzatore G23
15	Throttle disc G25	Diaphragme G25	Disco strozzatore G25
15	Throttle 14kW NG	Diaphragme 14kW NG	Disco strozzatore 14kW NG
15	Throttle 14kW LPG	Diaphragme 14kW LPG	Disco strozzatore 14kW LPG
15	Throttle 14 kW Lgas	Diaphragme 14 kW Lgas	Disco strozzatore 14 kW Lgas
16	Gas valve	Bloc gaz	Gruppo gas
18	Washer 18,3x24,3 (10x)	Joints 18,3x24,3 (10x)	Guarnizione 18,3x24,3 (10x)
19	Gas pipe vertical	Tube gaz vertical	Tubo gas verticale
20	Fibre washer 25x30x1.5 (10x)	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)
24	casing	Carter	Involucro
25	fixing bracket	Plaque de jonction	Supporto
27	Resonator	Résonateur	Resonator
28	O-ring 9x1,5(10x)	Joint torique 9x1,5(10x)	Anello tenuta 9x1,5(10x)
5A	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Clip Wire 18mm (10x)	Epingle 18 mm (10x)	Fermo a molla 18 mm (10x)
2	Retaining spring 10mm (10x)	Epingle D10 (x10)	Molla 10mm (10x)
3	Safety Clip 13mm (1x)	Clip 13MM (1X)	Graffa 13mm (1x)
4	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	Joint torique 12,5 x3 wras / ktw (1x)	Anello tenuta 12,5x3 WRAS / KTW (1x)
5	Turbine	Turbine	Turbina
6	Silencer	Silencieux	Carcassa
7	Pressure relief valve DHW	Soupape de sécurité	Valvola sicurezza
8	O-ring 2.62 x 6.02 ID EPDM (10x)	Joint torique 2.62x6.02 ID EPDM (10x)	Anello di tenuta 2.62x6.02 ID EPDM (10x)
9	Seal (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)
10	Seal 18mm (10x)	Joint 18mm (x10)	Guarnizione 18mm (10x)
11	Washer 18,5x24,3 (10x)	Jt met/caout. 18,5x24,3 (10x)	Guarnizione 18,5x24,3 (10x)
13	DHW Filter insert	Filtre	Filtro
14	Clip (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)
15	Flow limiter insert 10lt	Limiteur de débit 10 l/min	Inserto regolatore di flusso 10lt
15	Flow regulator type E-W 12 l/min red	Limiteur de débit 12 l/min	Flow regulator type E-W 12 l/min red
16	Manifold plate	Collecteur	Colletore
17	Pump 3PK/43	POMPE 3PK/43	Pompa 3PK/43
18	Clip return connection (x10)	Clip (10x)	Graffa (10x)
19	Motor Diverter Valve	Servomoteur	Servo motore
20	Clip pump return unit (x10)	Clip (10x)	Graffa (10x)
21	Clip (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)
23	Connection kit	Kit de raccordement	Gruppo di collegamento
24	elbow	Coude	Curva
25	Return pipe	Tube retour	Tubo di ritorno
26	Pipe	Tube	Tubo
27	Pipe	Tube	Tubo
28	Pipe	Tube	Tubo
29	Return unit	Dispositif de retour	Unità di ritorno

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni	
Pos	Description	Denomination	Descrizione
30	Elbow PRV	Raccord soupape de sécurité	Raccordo valvola di sicurezza
31	Safety Valve	Soupape de securite	Valvola di sicurezza
32	Connector	Raccord	Raccordo di collegamento
34	Siphon	Siphon	Sifone
35	Pressure Gauge	Manomètre	Manometro
36	Temperature sensor	Sonde de temperature	Sensore termometrico
37	Pipe	Tube	Tubo
38	Clip (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)
41	Vent valve	Purgeur	Valvola di scarico
42	Pipe	Tube	Tubo
43	Washer 18.6x13.5x1.5 (10x)	Joint 18.6x13.5x1.5 (10x)	Guarnizione 18.6x13.5x1.5 (10x)
45	Pipe	Tube	Tubo
46	Pipe	TUBE GB072 14-24(K)	Tubo
47	O-ring 13.87 X 3.53 L (10x)	O-Ring 13,87 X 3,53 L (10x)	Anello tenuta 13.87 X 3.53 L (10x)
48	O-ring 17x4 (10x)	Joint torique 17x4 (10x)	Anello tenuta 17x4 (10x)
49	O-ring 23x4 (x10)	Joint torique 23x4 (10x)	Anello tenuta 23x4 (10x)
53	O-ring 20.22 x 3.53 70 EPDM (x10)	Joint torique 20.22 x 3.53 (10x)	Anello tenuta 20.22 x 3.53 (10x)
55	Heat exchanger plate	Echangeur de chaleur	Scambiatore di calore
56	Stopper (5x)	Bouchon (5x)	Tappo (5x)
57	Screw M5x35 (10x)	Vis M5x35 (10x)	Vite M5x35 (10x)
59	Hose	Tuyau	Tubo flessibile
60	Hose	Tuyau	Tubo flessibile
67	Fill and drain cock	robinet de remplissage et de vidange	rubinetto di carico e scarico
68	Wireform spring(10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)
69	O-ring 15,54x2,62 (10x)	O-ring 15,54x2,62 (10x)	Anello tenuta 15,54x2,62 (10x)
73	Plug plastic	PRISE DE COURANT PLASTIQUE	Plug plastic
74	Washer 23.9x17.2x1.5 (10x)	Joint 23.9x17.2x1.5 (10x)	Guarnizione 23.9x17.2x1.5 (10x)
5B	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Clip Wire 18mm (10x)	Epingle 18 mm (10x)	Fermo a molla 18 mm (10x)
2	Retaining spring 10mm (10x)	Epingle D10 (x10)	Molla 10mm (10x)
3	Safety Clip 13mm (1x)	Clip 13MM (1X)	Graffa 13mm (1x)
4	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	Joint torique 12,5 x3 wras / ktw (1x)	Anello tenuta 12,5x3 WRAS / KTW (1x)
8	O-ring 2.62 x 6.02 ID EPDM (10x)	Joint torique 2.62x6.02 ID EPDM (10x)	Anello di tenuta 2.62x6.02 ID EPDM (10x)
11	Washer 18,5x24,3 (10x)	Jt met/caout. 18,5x24,3 (10x)	Guarnizione 18,5x24,3 (10x)
16	Manifold	Collecteur systeme	Colletore
17	Pump 3PK/43	POMPE 3PK/43	Pompa 3PK/43
18	Clip return connection (x10)	Clip (10x)	Graffa (10x)
19	Motor Diverter Valve	Servomoteur	Servo motore
20	Clip pump return unit (x10)	Clip (10x)	Graffa (10x)
24	elbow	Coude	Curva
25	Return pipe	Tube retour	Tubo di ritorno
26	Pipe	Tube	Tubo
27	Pipe	Tube	Tubo
28	Pipe	Tube	Tubo
29	Return unit	Dispositif de retour	Unità di ritorno
30	Elbow PRV	Raccord soupape de sécurité	Raccordo valvola di sicurezza
31	Safety Valve	Soupape de securite	Valvola di sicurezza
32	Connector	Raccord	Raccordo di collegamento
34	Siphon	Siphon	Sifone
35	Pressure Gauge	Manomètre	Manometro
37	Pipe	Tube	Tubo
38	Clip (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)
41	Vent valve	Purgeur	Valvola di scarico
42	Pipe	Tube	Tubo
43	Washer 18.6x13.5x1.5 (10x)	Joint 18.6x13.5x1.5 (10x)	Guarnizione 18.6x13.5x1.5 (10x)
45	Pipe	Tube	Tubo
46	Pipe	TUBE GB072 14-24(K)	Tubo

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni	
Pos	Description	Denomination	Descrizione
47	O-ring 13.87 X 3.53 L (10x)	O-Ring 13,87 X 3,53 L (10x)	Anello tenuta 13.87 X 3.53 L (10x)
48	O-ring 17x4 (10x)	Joint torique 17x4 (10x)	Anello tenuta 17x4 (10x)
49	O-ring 23x4 (x10)	Joint torique 23x4 (10x)	Anello tenuta 23x4 (10x)
53	O-ring 20.22 x 3.53 70 EPDM (x10)	Joint torique 20.22 x 3.53 (10x)	Anello tenuta 20.22 x 3.53 (10x)
56	Stopper (5x)	Bouchon (5x)	Tappo (5x)
59	Hose	Tuyau	Tubo flessibile
60	Hose	Tuyau	Tubo flessibile
67	Fill and drain cock	robinet de remplissage et de vidange	rubinetto di carico e scarico
68	Wireform spring(10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)
69	O-ring 15,54x2,62 (10x)	O-ring 15,54x2,62 (10x)	Anello tenuta 15,54x2,62 (10x)
73	Plug plastic	PRISE DE COURANT PLASTIQUE	Plug plastic
74	Washer 23.9x17.2x1.5 (10x)	Joint 23.9x17.2x1.5 (10x)	Guarnizione 23.9x17.2x1.5 (10x)
6	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Control Box CUS TRIM G-LOW	Tableau electrique CUS TRIM G-LOW	Casella di controllo CUS TRIM G-LOW
2	Fuse (50x)	Fusible (x10)	Fusibile (50x)
3	Cover	COUVERTURE	Copertura
4	Cover	COUVERTURE	Copertura
5	Cover	COUVERTURE	Copertura
6	Cable strain relief	SERRE CABLE	Morsettiera
9	connecting terminal 2-pol FR/FS blue	Borne de connexion 2-pol FR/FS bleu	Morsetto di collegamento 2-pol FR/FS blu
10	connecting terminal 2-pol HW/CH yellow	Borne de connexion 2-pol HW/CH jaune	Morsetto collegamento 2-pol HW/CH giallo
11	connecting terminal 3-pol N/L orange	Borne de connexion 3-pol N/L orange	Morsetto di collegamento 3-pol arancione
12	connecting terminal 3-pol N/L grey	Borne de connexion 3-pol N/L gris	Morsetto di collegamento 3-pol N/Lgrigio
13	connecting terminal 3-pol N/L violet	Borne de connexion 3-pol N/L violet	Morsetto collegamento 3-pol N/L violetto
14	connecting terminal 3-pol N/L green	Borne de connexion 3-pol N/L vert	Morsetto di collegamento 3-pol N/L verde
15	connecting terminal 3-pol N/L white	Borne de connexion 3-pol N/L blanc	Morsetto di collegamento 3-pol N/ bianco
16	connecting terminal 2-pol green (5x)	Borne de connexion 2-pol vert (5x)	Morsetto di collegamento 2-pol verde(5x)
17	connecting terminal 2-pol orange (5x)	Borne de connexion 2-pol orange (5x)	Morsetto di collegamento 2-pol arancione
18	connecting terminal 2-pol red (5x)	Borne de connexion 2-pol rouge (5x)	Morsetto di collegamento 2-pol rosso
19	connecting terminal 2-pol blue (5x)	Borne de connexion 2-pol bleu (5x)	Morsetto di collegamento 2-pol blu (5x)
20	connecting terminal 2-pol grey (5x)	Borne de connexion 2-pol gris (5x)	Morsetto di collegamento 2-pol grigio
21	connecting terminal 2-pol brown (5x)	Borne de connexion 2-pol brun (5x)	Morsetto di collegamento 2-pol bruno(5x)
23	Code plug 1667 (NG)	Clé de codage 1667 (NG)	Chiave di codifica 1667 (NG)
23	Code plug 1665 (LPG)	Clé de codage 1665 (LPG)	Chiave di codifica 1665 (LPG)
23	Code plug 1669 (NG)	Clé de codage 1669 (NG)	Chiave di codifica 1669 (NG)
23	Code plug 1671 (LPG)	Clé de codage 1671 (LPG)	Chiave di codifica 1671 (LPG)
23	Code plug 1673 (NG)	Clé de codage 1673 (NG)	Chiave di codifica 1673 (NG)
23	Code plug 1675 (LPG)	Clé de codage 1675 (LPG)	Chiave di codifica 1675 (LPG)
23	Code plug 1677 (NG)	Clé de codage 1677 (NG)	Chiave di codifica 1677 (NG)
23	Code plug 1679 (LPG)	Clé de codage 1679 (LPG)	Chiave di codifica 1679 (LPG)
23	Code plug 1817 (NG)	Clé de codage 1817 (NG)	Chiave di codifica 1817 (NG)
24	Transformer	Transformateur	Trasformatore primario
25	Fixing bracket	Support	Angolare
26	Fixing bracket	Support	Angolare
27	Cable tree HV	Faisceau de câbles HV	Cablaggio HV
28	Igniter sensor cable	FAISCEAU ELECTRODES	Cavetto accensione
29	Cable tree LV Combi PWM	Faisceau de câbles LV Combi PWM	Cablaggio LV Combi PWM
29	Cable tree LV System PWM	Faisceau de câbles LV System PWM	Cablaggio LV System PWM
30	Power cable	Câble de réseau	Cavo di rete
32	Bracket Spark igniter	Support	Supporto
33	Screw M4x6 (10x)	Vis M4x6 (10x)	Vite M4x6 (10x)
	Gas conversion set LPG-->NG	KIT CONV.GAZ LPG-->NG	Kit conversione gas LPG-->NG
	Gas conversion set NG-->LPG	KIT CONV. GAZ NG-->LPG	Kit conversione gas NG-->LPG
	Gas conversion set LPG-->NG	KIT CONV.GAZ LPG-->NG	Kit conversione gas LPG-->NG
	Gas conversion set NG-->LPG	KIT CONV. GAZ NG-->LPG	Kit conversione gas NG-->LPG
	Gas conversion set LPG-->NG	KIT CONV.GAZ LPG-->NG	Kit conversione gas LPG-->NG
	Gas conversion set NG-->LPG	KIT CONV. GAZ NG-->LPG	Kit conversione gas NG-->LPG

[illegible]

[illegible]



Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany